

EL

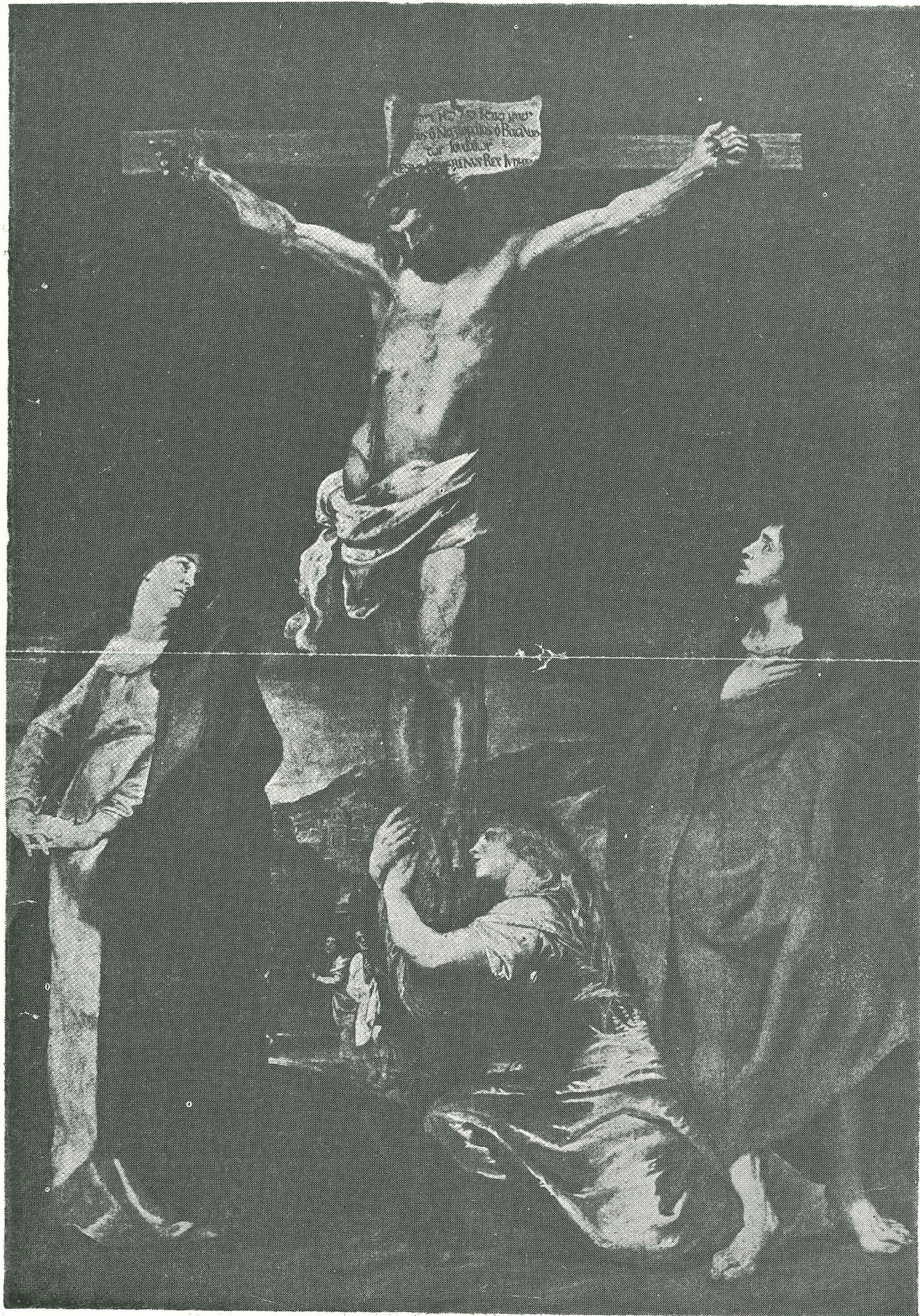
BIBLIOTECA MADRE MARIA T. GUERRA
UNIVERSIDAD DEL SACRAMENTO CORAZON
SANTURCE, P. R. 00914

PABELLON



Enero - Febrero - Marzo

1961



El es la Fortaleza. Abracemos Su Cruz y amémosle con un amor fuerte.

EL PABELLON

ORGANO DE LA ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNAS DEL COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

Second class postage paid at San Juan, Puerto Rico.
Subscription \$1.00 (annually) — Published quarterly

Box 9595 Santurce — Tel. 2-3766

VOLUME 2

ENERO, FEBRERO, MARZO, 1961

No. 16

Editorial

Un Amor fuerte por un Cristo fuerte

La cruz no se hizo para débiles y enclenques de espíritu. Madero que dejó de ser símbolo de ignominia, tiene ahora proporciones infinitas porque en él estuvo suspendido por tres horas el Varón de Dolores: el Hijo de Dios e Hijo del Hombre.

A través de los tiempos, los brazos de Cristo Crucificado se abren para llamar a Sí a todos los hombres, no para que le miren y sigan su camino sino para que se abracen también a Su Cruz y a Sus sufrimientos. Aquí está el gran secreto del amor: traducirse en obras, en renunciaciones y en olvido de sí mismo.

Del misterioso e incruento sacrificio Eucarístico cuando Dios Hombre con toda Su Majestad se convierte en Pan para comunicar Su fuerza y Su virtud al hombre, pasó Jesús a sudar sangre en el Huerto de Getsemaní, y de allí siempre en alas del amor: a los injustos, impíos y cobardes Tribunales, a la solitaria prisión abandonado de todos, a los martirios horrendos de la Vía Dolorosa hasta subir a la cumbre del Calvario, para ser clavado en una cruz y derramar la última gota de sangre por todos los hombres, de todas las razas y de todos los tiempos.

Para llegar a la gloria de la Resurrección, Jesús dobló antes Su espalda divina bajo el peso de la cruz y del sufrimiento. La mayor parte de los hombres, buscamos siempre los tabernáculos en el Tabor como Pedro en aquella ocasión memorable. Son pocos los que reconocen como necesarios para la superación humana: las agonías del Huerto y las subidas al Calvario. ¡Pobres hombres! Somos tan culpablemente ciegos que no queremos ver la claridad de esta verdad: nuestro paso por la Tierra es fugaz y nos sirve de preparación para la verdadera Vida que es la eterna.



A fuerza de meditar la Vida de Cristo obtendremos la fortaleza de espíritu necesaria para cruzar el camino de la vida, porque cayendo en la cuenta de Su infinito amor por nosotros, le amaremos a El cuánto es posible a nuestro finito corazón.

Hay almas grandes, heroicas, dispuestas a darlo todo por Dios y la Virtud porque están unidas con Cristo y se unen más estrechamente con El cada día porque reciben y saborean el Pan de los Fuertes.

En estos tiempos de cobardías, impiedades y miserias humanas; ahora que conmemoramos la Semana Mayor de la Cuaresma y la Pascua de Resurrección, pidamos por medio de oraciones y sacrificios para todas nosotras, familiares, amigos, y para todo Puerto Rico: Un amor fuerte por un Cristo Fuerte.

La más antigua Iglesia de Puerto Rico

No parece que se haya concluído la polémica, ya vieja en Puerto Rico, sobre cual sea la mas antigua iglesia que se conserva en la isla, y no es de esperar que estas líneas, ni muchas más que pudieran escribirse, pongan fin a un debate, en el que mas que la pura verdad, juegan papel importante sentimentalismos lugareños.

Para evitar confusiones, conviene advertir que por iglesia mas antigua ha de entenderse el templo en pie y no las ruínas o los deshechos cimientos, ni menos aun el recuerdo de una obra demolida.

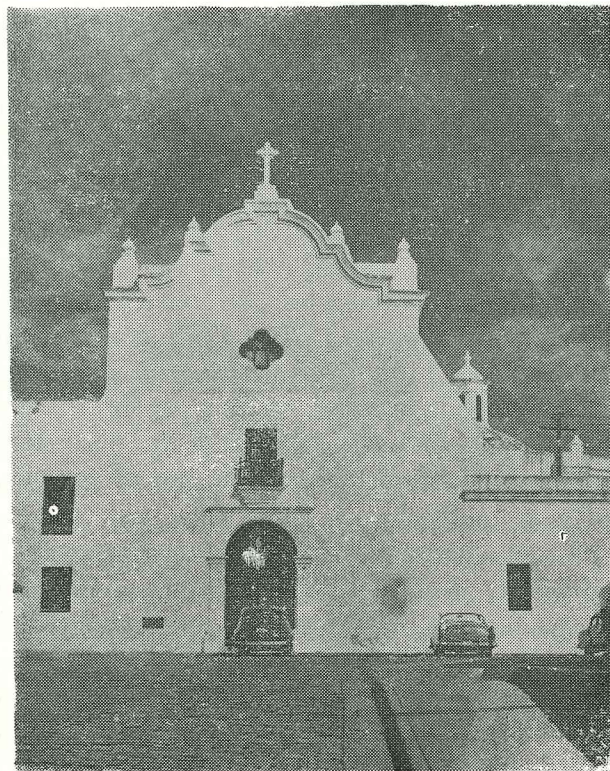
La advertencia vale para excluir la venerable memoria de la iglesia de Caparra, construída de cal y canto y hecha catedral en el segundo decenio del siglo XVI, en fecha tan remota, que podría llamársele primada de las Américas, si para este título se tomase en cuenta que su primer obispo fue también el primer prelado que llegó al Nuevo mundo.

También quedará excluída la ermita del Espinar, fabricada, destruída y vuelta a construir, no se sabe cuantas veces, ni cuantos lugares. No se cuentan tampoco, la iglesuca de franciscanos que debió haber en Caparra, ni las capillas de los ingenios, de las que no queda rastro, como no sea la del Plantaje, de una antigüedad que no va más allá de los finales del siglo XVIII.

Despejados todos estos fantasmas, que solo se aparecen en los viejos pape'es, puede afirmarse, y ya llegarán las razones y los datos comprobantes, que la iglesia más antigua de Puerto Rico no está en la isla. Está en la isleta, dentro de muros, en la vieja ciudad de San Juan Bautista.

Con esta declaración, hecha muchas veces antes de ahora por los estudiosos de las antigüedades puertorriqueñas, quedan descartados dos monumentos alegados con admirable constancia: la iglesia de *Portacoeli* en San Germán y la iglesia de Loíza Aldea.

Portacoeli, y no *Portacheli*, a la italiana, como pronuncian ahora las gentes excesivamente educadas, tiene unos orígenes tan confusos y revueltos como la misma ciudad de San Germán trasladada una y otra vez, bautizada con nombres distintos y finalmente asentada en las Lomas de Santa Marta, bajo la advocación de San



Iglesia de San José

Germán, escogido no en homenaje a Doña Germana de Foix, de quien nadie tenía porque acordarse en aquellos años, sino por los propios méritos del santo, francés de nación y por serlo, mejor preparado y entendido para habérselas con los corsarios de su país, empeñados en acabar con cualquier población establecida al poniente de la isla.

En este San Germán, que fue pueblo desde 1569, levantaron los dominicos una pequeña iglesia, casi una ermita, hacia el año 1607, en fecha que no se sabe de cierto y que acaso nunca pueda precisarse. El templo es probablemente el mismo que hoy vemos, tan pobre, que aun después de detenido estudio resulta muy difícil decidir la fecha de su construcción y el estilo artístico de su arquitectura. En su interior, las columnas rústicas como troncos de árboles y la armadura de recias maderas, recuerdan algunas de las iglesias antiguas del istmo de Panamá, construídos en el siglo XVI o principios del XVII.

La fama de antigüedad que disfruta la iglesia de Loíza Aldea, se explica por la apariencia de

vetusta solidez y por su estado ruinoso, prolongado por tantos años, que milagro fue no se hubiese venido a tierra antes de las obras de consolidación llevadas a cabo hace poco tiempo.

Es verdad, que desde antes de mediar el siglo XVI hubo cerca de la boca de Loíza una ermita de San Patricio, pero es improbable que sea la misma que dos siglos después, en 1770, amenazaba ruina tan inminente que el Obispo de entonces, Fr. Manuel Jiménez Pérez, temeroso de una catástrofe, avisó a los vecinos la prohibición de ce'brar culto en ella.

La nueva y actual iglesia se construyó a costa de los vecinos entre 1770 y 1775, con lentitud impuesta por falta de recursos. Una vez terminada recibió la limosna, no muy espléndida que digamos, de la antigua baranda del coro de la Catedral de San Juan, atacada por el comején.

Transcurridos otros cien años, en 1875, el ayuntamiento de Loíza pidió la imposición de contribuciones especiales para recomponer esta iglesia necesitada de grandes reparaciones. No cabe duda, que es la misma iglesia de ahora, hecha de gruesas paredes, contrafuertes, sacristías a lado y lado de la capilla mayor y además con el prestigio de las voces y músicas angelicales que se oían en su interior, según hace años dieron en decir las gentes crédula y noveleras.

Descalificadas por falta de mérito cronológicos *Portacoeli* y *Loíza*, ¿Cuál de las iglesias y capillas de San Juan es la más antigua de la ciudad y por tanto de la isla?

No es la iglesia de Santa Ana, año más, año menos, contemporánea de la iglesia de Loíza; ni la capilla del Cristo, una veintena de años mas antigua; ni las Carmelitas, de triste destino, a punto hoy de convertirse en comedor de un hotel; ni la capilla de la Orden tercera, resto de la vieja iglesia de San Francisco, demolida por la ignorancia. No es, siquiera, la capilla de la Fortaleza, feliz adaptación de hace pocos años en una torre de defensa, de tan respetable vejez que monta la guardia del puesto desde hace 420 años redondos, pero es obra propia de la arquitectura castrense y no de la religiosa.

Dentro del recinto de San Juan, y desde el siglo XVI, la Catedral y San José han sido siempre las más importantes iglesias. Pero una y otra han sufrido cambios, y más la primera, de la que puede decirse que no es hoy la misma iglesia a la que acudían los fieles, no los turistas

porque no los había, en el primer siglo de la colonización.

En el mismo solar donde hoy se levanta la catedral se empezaron cuatro iglesias sucesivas, pero sólo se concluyeron la primera y la cuarta, que es la de ahora y ha de esperarse que sea la última, y no, precisamente, porque merezca mayor aprecio y valga artísticamente más que las desaparecidas.

Este hacer y deshacer fue idea del primer Obispo de Puerto Rico, Don Alonso Manso, a lo que parece ejemp'o único en la historia de la Iglesia, porque no hay noticia de otro prelado que, como él, se hubiese dispuesto a resolver el problema increíble de hacer tres catedrales, una tras otra. Trabajo de Sísifo, que bien merece una breve explicación.

La primera catedral estuvo, como ya se ha dicho antes, en Caparra, en lugar muy próximo a donde se levanta hoy la grande, nueva y fea iglesia de San José de Caparra. Era vecina de la casa de Ponce de León y no quedan de ella ni los cimientos.

La segunda catedral se construyó en San Juan, entre 1521 y 1529, en el corto tiempo de ocho años, que hoy podrá parecer dilatado período, pero que en aquellos siglos puede señalarse como ejemplo de inusitada actividad. Al buen obispo le quedaron años, y sobre todo ánimos, para añadir dos sacristías y una torre, amen de edificar su palacio, que era una de las casas más grandes de la nueva ciudad. De todas estas obras quedan en pie, la torre de la Catedral y las dos salas góticas adosadas al lado norte de la capilla mayor.

La tercera catedral fue proyecto de los últimos años del pontificado de Manso, en su ancianidad cuando estaba ciego e impedido, pero todavía con arrestos para empezar su iglesia por tercera vez y con mayor grandeza de que antes, de modo que el nuevo templo fuese obra eterna. La muerte le atajó en sus proyectos y las obras se emprendieron por el cabildo catedral en sede vacante.

Faltó a los sucesores de Manso el empuje de este castellano de férreo temple y la nueva catedral no pasó de la reedificación de la capilla mayor y obra de las salas capitulares a ella contiguas. De todo este tercer intento, desgraciadamente interrumpido, nada más resta que algunas paredes de la capilla mayor y las dos salas capitulares de traza gótica.

Todas las obras que se hicieron desde fines del siglo XVI hasta mediados del XVIII, casi por doscientos años, fueron tan pobres e insignificantes, que lo que una generación levantaba otra demolía y el proyecto último de Manso vino a parar en muy poco, casi nada, pese a que se mantuvo como oficial y único hasta entrar en el siglo XVIII.

El cambio de planes adoptado a principios del siglo XIX dio lugar a la cuarta catedral, obra de ingenieros militares que antepusieron a cualquier consideración estética la solidez de la construcción, causa del aspecto de pesadez y fortaleza que la catedral tiene, y que no bastan a contradecir las pinturas teatrales, de escenario de ópera, que la adornan y son obra de un mediocre pincel de la segunda mitad del pasado siglo.

Estas extensas obras finales, terminadas en los días del obispo Carrión, hace justamente cien años, descartan la Catedral de la condición de antigüedad.

Por último queda en San Juan la Iglesia de San José, antigua conventual de los dominicos bajo la advocación de Santo Tomás. Templo de vieja y prestigiosa historia, favorecido de los Ponce de León, de los Guilarte de Salazar y de tantas viejas familias de Puerto Rico; panteón de gobernadores, iglesia de guarnición y hoy parroquia de la mayor pobreza en la diócesis de San Juan.

Se empezó a edificar a fines del 1531, o principios del 1532, y debió terminarse veinte años después, casi como ahora podemos admirarla, con la capilla mayor y el crucero realizados en espléndido gótico, de elegancia y esbeltez sin par en América. Gótica es también la capilla de Belén y lo son las capillas laterales que conservan las típicas bóvedas nervadas del siglo XVI. Todo, obra de característica traza, afín a muchas más que subsisten en la Península ibérica y en las Indias, realizadas por los maestros canteros oriundos de la merindad de Trasmiera, en el norte de España.

Del magnífico conjunto desmerece en algo la nave central, que se cubrió con madera, quizás una rica techumbre de alfarje, hasta que en 1770 se inició la construcción de la gran bóveda de ladrillo que hoy tiene. Esta obra, que dirigió el famoso ingeniero militar D. Tomás O'Daly y realizaron los Maestros mayores de fortificaciones Castelló y Ramos, hizo necesarios cambios

de importancia, que se significan al exterior por la serie de contrafuertes y remates y el cuerpo alto de la fachada mientras que en el interior de la iglesia se restó elegancia al conjunto al macisar muros y cegar arcos.

Con todo, y contada las más impropia pintura que pueda imaginarse, la iglesia de San José se conserva sin graves injurias, defendida de peyotes de mal gusto gracias a su tradicional pobreza y milagrosamente libre de innovaciones, pese a su accidentada historia y cambio de manos; de los dominicos, de los jesuítas y de los paúles.

Esta es, sin duda alguna, la más antigua iglesia en Puerto Rico. Merece esta ejecutoria porque en ella se respetó lo que otros hicieron antes y aun en los años últimos, su párroco fue capaz de vencer la tentación de comprar algún altar de proverbial mal gusto y con ejemplar acuerdo dedicó el dinero de las limosnas a las obras de reparación y consolidación de las bóvedas. Nada en apariencia, pero en la realidad algo que vale lo mismo que prolongar por cien años más la vida de este importante monumento.

¡Lástima, que tantos otros párrocos, a lo largo de la isla de Puerto Rico, no sigan el ejemplo de este, digno de la iglesia que rige! y ¡Lástima, también, que cuando tanto se habla y se dice de valores culturales de Puerto Rico y de defensa de su patrimonio de pueblo se eche en olvido esta iglesia, flor de la arquitectura antigua del Nuevo Mundo!

Sebastián González

Marzo de 1960

LAGRIMAS DIVINAS

*Lloró Jesús sobre Salem, su llanto
pudo ser soberana bendición,
mas fué triste quebranto,
profético lamento de su gran Corazón.*

*Jerusalén, Jerusalén, tú nos has querido
de las divinas alas el calor,
y todo lo has perdido:
la paz, la vida, el Templo y el honor,
¡Ni piedra sobre piedra quedará
de todo tu esplendor!*

*Y en la triste negrura
del terrible presagio doloroso
puso Cristo la sublime amargura
de su llanto precioso. . .*

Recordando a Tierra Santa



El Calvario. Allí, Fray Pedro Nieto le pidió a Carmen Hortensia y a su esposo le prometieran a Nuestro Señor ser siempre sus apóstoles.

Los Frailes Menores de San Francisco de Asís se establecieron definitivamente en Jerusalén en el año 1313. En ese mismo año los soberanos de Nápoles y Sicilia Roberto d'Anjou, sobrino de San Luis, y su piadosa esposa Doña Sancha, compraron al Sultán de Egipto, Melek En Nazer Mohamed los Santuarios del Cenáculo en el Monte Sión, del Santo Sepulcro, el del Sepulcro de Nuestra Señora en Jerusalén, y la Basílica de la Natividad en Belén, que es la Iglesia más antigua de la Cristiandad. Dichos Soberanos hicieron esa gran donación de los Santos Lugares al Sumo Pontífice con la condición de que los Frailes Franciscanos fueran sus custodios o guardianes. Y desde entonces los hijos del humilde Francisco de Asís a costa de sacrificios, incluso de martirios y muerte, han cuidado con esmero los sitios que Nuestro Divino Redentor se dignó santificar con su Presencia.

Los devotos peregrinos a quien el Señor ha concedido la dicha de visitar Tierra Santa pueden tener de guías a los Frailes Franciscanos, es muy aconsejable que toda persona interesada en hacer una piadosa e inolvidable visita a los Santos Lugares aunque haya hecho arreglos con agencias de viaje y le tengan dispuestos guías en Jerusalén, se dirijan a los Franciscanos, nadie mejor que ellos para acompañarle en una peregrinación en la cual el viajero deja de ser turista para convertirse en el cristiano inspirado por la piedad y el espíritu de fe.

Los Franciscanos son los guías idóneos en Tierra Santa porque no solamente conocen tantos detalles que para otros pasan inadvertidos o no les dan importancia sino que por medio de ellos se consigue la celebración de la Santa Misa en los Santuarios donde el devoto peregrino siente tantos deseos de unirse más a Nues-



En el Monte Olivete, Carmen Hortensia vió como los árabes tocaban rosarios hechos de semillas de aceituna a la piedra donde según la tradición Jesús pisó antes de ascender al cielo.

tro Señor en la Sagrada Comunión.

Quien vaya a Tierra Santa creyendo encontrar grandeza arquitectónica, riquezas y pompa o alguna señal externa y maravillosa de que en Palestina transcurrió la vida mortal de Nuestro Señor Jesucristo, sufrirá una decepción.

Reina la confusión en Tierra Santa: el eco de "recaiga su sangre sobre nosotros y sobre nuestros hijos" se prolongará hasta el final de los tiempos. Palestina siempre está en pie de guerra, los árabes y los judíos se disputan la supremacía, y la Ciudad Santa de Jerusalén es una ciudad partida en dos, dividida por una franja de tierra que es la tierra de nadie, los bandos beligerantes de árabes y judíos se acechan mutuamente y en cualquier momento se forma una guerrilla. Se cruza de la Ciudad Vieja (Jorda-

nia) a la Ciudad Nueva (Israel) por la Puerta Mandelbaum. La persona que desea visitar todos los Santos Lugares tiene que ir primero a Jordania porque los árabes jamás permitirán la entrada a los que vienen de Israel. Muchos peregrinos han pasado por la pena de no poder visitar el Santo Sepulcro y el Calvario, Getsemaní y otros muchos Santuarios como el de Belén etc. por no saber este detalle.

Los Santuarios de Tierra Santa ofrecen al peregrino un curioso y extraño hecho: algunos, como el del Santo Sepulcro y el Calvario pertenecen a distintas denominaciones religiosas y entre ellas se dividen las horas para los servicios y ceremonias. Verdaderamente en Palestina como en ningún otro país el paganismo, la herejía y el cisma se han unido para declarar una guerra diabólica al catolicismo.

Alrededor del Lago de Genezaret o Mar de Tiberiades donde hace más de 1900 años existían ciudades bulliciosas como Tiberiades la que fundó Herodes Antípato poco más o menos cuando Nuestro Señor tenía 25 años y en la que siempre había mucha gente por sus termas y balnearios, Cafarnaúm, la de la Gran Sinagoga, la principal ciudad de Galilea de la que dijo Jesús "Y tú, Cafarnaúm, ¿piensas levantarte hasta el cielo? . . . Hasta el infierno te hundirás. Porque si en Sodoma se hubiesen hecho los milagros que en ti, tal vez hoy viviría" . . . Y así sucedió, porque de Cafarnaúm lo único que se puede ver es un sitio de excavaciones donde se han encontrado restos de una Sinagoga y varios objetos tales como piedras de molino que hacen a una recordar aquellas de que hablaba Jesús cuando decía de los que escandalizan: "mucho mejor le fuera que le ataran al cuello una de esas ruedas de molino que mueven un asno, y le echaran al mar."

De Magdala la ciudad que nos hace recordar a María Magdalena solamente queda el sitio donde van a acampar los beduínos. . . y así en toda la ribera del Lago. Allí donde tuvieron lugar tantas andanzas de Nuestro Señor con sus Apóstoles, escenas de imponente recuerdo como la del Sermón de la Montaña, la Multiplicación de los Panes, la Pesca Milagrosa, la de la Primacía de Pedro: allí en esos sitios solitarios ahora, puede pensarse sin temor a interrupciones en Jesús, nuestro Camino, Verdad y Vida. Se pierde la mirada en las aguas dulces y azulosas del Mar donde Nuestro Dios hecho Hombre por

nuestro amor, caminó ante las miradas atónitas de sus discípulos. Se siente allí la presencia de Jesús por que no hay nada material que capte nuestra atención, todo es quietud y soledad, para los sentidos externos poco, pero para el alma mucho en que meditar, agradecer y amar . . . al que por nosotros bajó del Seno del Padre a un lugar tan pequeño y pobre; todo lo hizo la Omnipotencia Infinita para enseñarnos a vivir, muriendo en una Cruz.

La persona que solamente alimenta su fe de sentimentalismos y emociones pasajeras basadas en las cosas externas visitará a Tierra Santa y sufrirá una decepción, pero el cristiano que vive su fe arraigada en el alma por un conocimiento interno de Cristo, ese saldrá de Jerusalén diciendo con el Salmista: ¡Si de tí, me olvidare Jerusalén, olvidada sea mi mano derecha! Péguese mi lengua a mi paladar, si de tí no me acordare". (Salmo CXXXV-10)

Carmen H. del Río de Machargo.



Huerto de Getsemaní



Un viernes a las 3:00 P.M. haciendo el Via Crucis en la Vía Dolorosa en Jerusalén.

What To Do for a Seething World

Today the world seethes and boils around us as it did in 4th century Rome. Even as we write, revolution breaks out in South Vietnam, in Nicaragua and in Guatemala. An African Bishop writes:

“One must no longer count in centuries, nor even in years. The time is urgent—a few months, one month, at this moment, will count for the future of the Church here.”

The Holy Father himself has called for papal volunteers to save the Church in Catholic Latin America, so great is the emergency there. The struggle is on everywhere, but specially in the developing countries.

In all the new nations which are overnight gaining independence strong new undercurrents are being felt. New emotions are surging to the surface. One might almost say that a change in personality is taking place. No longer, for instance, is Africa the dormant continent. In the Congo and Algeria, it is seethingly aroused. Elsewhere, thank God, it is more quietly awake, but very definitely alert and on its feet, feeling its own strength, eager to lead its own destiny, anxious to advance on its own merits.

WILL AFRICA BE CATHOLIC OR SOVIET?

Today the great majority of Africa's leaders are Catholics. The Communists are working hard and fast to bring the dark continent into their empire. The Institute for African Affairs in Moscow graduates about 500 a year from a 5-year training course, which includes a thorough study of at least two native African languages. In the United States a total of only 125 are taking mere part time work in African studies. The Soviets plan to send 10,000 well trained young “apostles” to Africa. Already 1,500 are there, living among the people, in the great modern cities and in the bush, working as professional men as well as propagandists. They are being welcome with open arms, because the Africans are so desperate in their battles against illiteracy, poverty and disease that they will accept help from any quarter.

The African has not yet sold his soul for the mess of pottage offered by the Soviets, and he does not want to. But can he hold out against the help offered willingly and immediately by the Soviets unless he can get it elsewhere? Africa still leans towards the West. The acceptance speeches of 14 African nations of the French Community recently admitted to the United Nations indicates this. They all saluted General de Gaulle and thanked the French colonial powers for what they had done for their nations. Hundreds of Africans studying in Soviet universities have seen the Russian tyranny and want no part of it. They are turning to us for help and are quietly receiving assistance.

IS OUR HELP ADEQUATE?

We give a good deal of help, but is it given in the way and with the spirit that will be pleasing to the African? Our Mutual Security program often has military strings attached to it, and is extended by agents who expect to live in Africa on the American standard of living and to enjoy diplomatic immunity while there. Often, as in Guinea, (see November's *Reader's Digest*) it arrives too late. Guinea is now a totally Communist state, with Red Chinese Czechs leading the youth.) To compete with the Soviets and to retain the love and respect of the Africans, we must give-help in the spirit of Christ. Thousands of lay missionaries are needed in Africa.

FREE ASIA

Free Asia leans towards the West and has strong ties with the Catholic Church. The Philippines are a Catholic nation. The Presidents of South Korea and South Vietnam are staunch Catholics, as are millions of Vietnamese refugees. So many conversions are taking place among the free Chinese on the entire periphery of the Red Empire that the priests cannot keep up with them. But unrest and rioting occur frequently.

A CRUSADE FOR LATIN AMERICA

In Latin American Catholicism has a long history and tradition and is deeply imbedded in the culture. It includes 1/3 of the world's Catholics, but only 1/12 of the priests. The Communists are launching all-out offensives and have already seized Cuba, where again Red Chinese, Hungarians and Czechs are Castro's behind the scenes administrators. In view of the emergency in Latin American, the Holy Father himself has entered the picture. He has issued a call through the Pontifical Commission for Latin America. Early in 1961 the operating plan will be announced for an organization known as Papal Volunteers for Apostolic collaboration in Latin America, which is a call for lay men and women to go as volunteers to Latin America to help the Bishops and the local apostolic leaders.

ANSWERING THE CHALLENGE

Everywhere the demand is great and urgent. Missionaries and native leaders are crying for help. The Church, flexible as always, is answering the challenge of the age. It is developing a new outlook and providing new outlets for mission activities. Monasticism was the answer in the 4th century. Today the answer is lay missionaries. The oldest of these movements, a German medical missionary group, is not yet 40 years old. New ones are constantly coming into being in various parts of the Christian world. (In general, contemporary missionaries try to avoid using the word "missions, "because it has come to be regarded as something tainted with the evil of "colonialism." But no one has yet found a satisfactory term that is not three lines long.) The purpose of the lay apostle in mission dioceses is:

1. To contribute to the development of the emerging nations by professional and technical skills as teachers, doctors, nurses, social workers, musicians, home economists, journalists, labor leaders, housing experts, engineers, artists etc.
2. To bear witness to the Christian way of life by good example.
3. And most particularly, to train native men and women for responsible Catholic leadership.

The zeal of American Catholics is tremendous. Every once in a while we read of a Doctor Dooley or a Catholic family who simply packed up and went off to the missions. Lay mission groups are springing up like mushrooms. Some, like the Grail, are for single women only. Others are for men and women, both single and married. Only the International Catholic Auxiliaries is exclusively for lifetime work. There is, however, nothing to prevent others from turning a temporary assignment into a lifetime job. Only AID (Association for International Development) has a preponderance of men and no program for single women. It too is the only group which at present sends families with children into the field.

Thousands apply yearly to established lay mission organizations. AID, for instance, receives an average of 1,000 applications a year, but can only accept 15, mainly because of lack of funds. However, financial bases are being built slowly and solidly. Little people all over the country, who cannot themselves go to the missions, are sending their alter ego for them by pledging a few dollars a month. Parish groups, Christian Family units, guilds of Catholic doctors are sponsoring one or more individuals or families. The Papal Volunteers for Latin America will be organized on a basis of parochial and non-parochial committees, each one of which will sponsor teams of volunteers. Such institutions will include lay missionary societies, diocesan or professional people (doctors, nurses, teachers, social workers etc.), college or university associations, mission sending societies.

Work by lay mission group is coordinated by the Committee on the International Lay Apostolate, of which the current chairman is James Lamb of AID, 374 Grand Street, Paterson, New Jersey.

APOSTOLATE OF MISSIONARY FAMILIES

The single man or woman goes to mission lands primarily as a professional person to give technical assistance to the emerging nations. The dedication with which he works, his exemplification of a Christian life, and the inevitable extra curricular activities which, as an apostolic Christian, he will perform, will be his greatest service to the christianization of the

land in which he works. The married couples, and particularly those with families, offer a unique contribution. They show pagans and other non-Christians what Christian life is. They are the concrete manifestation of what priests and nuns have been describing. As such, their role in the christianization of emerging lands is enormous, for as Maryknoll's Father Hessler writes from Bacalar in Quintana Roo, Mexico:

"No longer can they tell Father that to love and serve God is all right for a priest or a single person, but that a family man is too busy making a living for his family to love God or his neighbor. Now the example of the missionary families quickly puts a lie to these words."

The problems which missionaries and natives face in certain parts of Asia and Africa and in certain rural and slum areas of Latin America are staggering, for the people are trying to leap from the dark ages to the 20th century in a matter of weeks. Such a leap entails, of course, enormous adjustments. Perhaps the greatest re-evaluation concerns the family. What is the family? How sacred is the family? Is the family the basis of a well grounded society? Is the woman a servant and a child breeder or is she a mother and helpmate? Women, like everyone else in the new lands, are beginning to

demand their rights and to wonder what is their place in society. What are their rights and duties? The Christian couple, particularly the Christian family, will help to point the way.

CONCLUSION: WHAT CAN WE DO?

Africa, free Asia and Latin America are in imminent danger of falling into the hands of Soviet imperialism. If they do, the United States, Canada, West Europe and Australia will stand alone as bastions of freedom. Then the encirclement policy can easily strangle the free world without the firing of a shot. (How clever are the Soviets who arouse a frenzied fear of atomic warfare when the real danger is encirclement and strangulation!) If help given in the spirit of Christ and St. Francis can be poured into these new nations, there will be hope for the luxuriously living North Americans and Western Europeans. Those who cannot themselves be lay missionaries can at least sponsor them.

CITIZENS' CIRCULAR: Individual subscriptions mailed direct: \$1.00
 Group subscriptions (less than 100 sent to a central address): .50
 Group subscriptions (total membership or 100 or over): .25

AVISO

Las Antiguas Alumnas tenemos en oro de 14K. preciosos charms con el escudo del Colegio Medallas de Mater, de Sta. Magdalena Sofía y de Hijas de María, todas propias para elegantes regalos de graduación y cumpleaños.

Charms pequeños -----	\$10.00
Charms grandes -----	\$24.00
Medallas de Mater y de Sta. Magdalena Sofía -----	\$16.00
Medallas de Hija de María en oro ----	\$40.00
Oro con zafiros o rubíes -----	\$55.00
Oro con brillantes -----	\$75.00

Favor de dar sus órdenes a María Amalia Fuertes de Torregrosa

Calle Sta. Cecilia No. 4 - Ocean Park, Santurce
 Teléfono 2-9071

Hija de María, Antigua Alumna únete a alguna obra de apostolado, Cristo Jesús y su Stma. Madre te necesitan.

Te recordamos que puedes ir a coser al Colegio todos los martes desde las 2:00 P.M. hasta las 5:00 P.M. Así, ayudarás a la Obra de los Tabernáculos que provee de ornamentos sagrados a las Iglesias pobres. Además pasarás unas horas muy agradables.

— Crónica Social de las Antiguas Alumnas —

Por María del Carmen García Vda. de Zamora
H. de M.

Bodas de Oro y Bodas de Plata:

Pocas veces en la vida se puede tener la satisfacción de gozar de un acto tan cristiano, tan de familia, tan espiritual y al mismo tiempo tan elegante, tan socialmente exquisito como éste que ha poco celebraron dos Antiguas Alumnas y queridas compañeras, Josefina Saldaña de Goenaga y Aurora Goenaga de González Hernández: Madre e hija celebraron conjuntamente por haber contraído matrimonio el mismo mes, sus bodas de Oro y Plata. Ceremonia digna de que todo Puerto Rico la hubiese presenciado ya que por desgracia hoy en nuestra Isla se deshacen los hogares en cifras alarmantes, y que hizo derramar lágrimas a todos los que tuvimos la dicha de presenciarlo. Qué espectáculo conmovedor cuando ambas parejas entraron al templo seguidos de sus hijos y sus nietos para oír la Santa Misa, recibir la Sagrada Comunión y renovar sus votos matrimoniales. . . S. Ex. Monseñor Jaime P Davis Arzobispo de San Juan celebró la Misa y el Rvdo. Padre Quevedo S.J. pronunció breves y elocuentes palabras de felicitación y alusivas al acto.

Una elegantísima recepción siguió a la ceremonia religiosa, que tuvo por escenario el Caribe Hilton. No hubo un detalle que no estuviera previsto. Familiares y amigos íntimos, de casi todas las antiguas familias de San Juan y varias de la Isla, hizo aún más simpática la recepción, todos se conocían, todos se saludaban con el cariño de viejos amigos.

Vino la parte artística del programa actuando de Maestro de Ceremonia José Esteban, el primer nieto de Josefina y el hijo mayor de Aurora. José Esteban lo hizo maravillosamente. Lo primero que anunció fue el compromiso de su hermano Manuel con Leticia Brunet, también Antigua Alumna cuya mano fue pedida a sus padres Frank Brunet Calaf y Leticia González (A. A.) ese mismo día; motivo que imprimió un sello más de alegría y emoción para todos los familiares.

Números de baile fueron interpretados con



Josefina Saldaña y Esteban Goenaga en sus Bodas de Oro.



Aurora Goenaga y José González en sus Bodas de Plata.

mucho arte y salero por Josefina Amalia San Miguel Goenaga única nieta, y única sobrina carnal de Josefina, y Aurora. Tocó el turno del brindis a María Luisa Saldaña de Juliá; nuestra querida María Luisa, en sencillas palabras recordó las bodas de Josefina y Goenaga, el hogar feliz de sus padres, realzó el carácter suave, el tacto y el espíritu de sacrificio que distinguen a Josefina "bien puede esta pareja" dijo, darle gracias a Dios hoy por la satisfacción del deber cumplido, por haber mantenido el mutuo amor y respeto en su hogar cristiano"; recordó con ternura la boda de Aurora con José González y terminó diciendo, "que buscando un obsequio para la celebración de los novios de Oro y los novios de Plata nada encontró más hermoso que un regalo del cielo. . . un bouquet de rezos y de oraciones para que el Señor les colme de bendiciones."

No quiero terminar sin decir que la Asociación de Antiguas Alumnas debe sentirse participante y orgullosa de este acto tan espiritual y tan cristiano de unas compañeras. En él se ve, como la semilla de la fe y buenos principios inculcados en nuestro querido colegio, no muere; y así pueden celebrarse actos como éstos que son un consuelo para los desvelos y las luchas que tuvieron ayer y tienen hoy por educar a sus alumnas, nuestras queridas Madres del Sagrado Corazón.

* * *

Nota de El Pabellón

Rogamos a todas las Antiguas Alumnas nos excusen si por olvido involuntario o por no estar al tanto de alguna noticia que concierna a ellas, no aparece en El Pabellón y les suplicamos a todas, nos envíen siempre el material que deseen sea publicado tanto en noticias como artículos y crónicas.

* * *

Nuestra Hora Santa

Se suplica a todas las que puedan, a asistir a nuestra Hora Santa que se celebra en el Colegio todos los jueves anteriores el primer Viernes, de 8 a 9 P.M. Esta Hora Santa la auspicia nuestra Asociación de Hijas de María. Pueden llevar a sus esposos y demás familiares.

* * *

Noticias

Por haberse traspapelado la tarjeta enviada

por nuestra querida compañera Sara González omitimos en nuestro último Pabellón el nacimiento de su hijita Sarah Marie, la que vino al mundo nada menos que el 20 de octubre (Día de Mater). De todo corazón felicitamos a Sara y a Rafael por este regalo con que la Stma. Virgen les obsequió, precisamente en el día de la advocación que tanto veneramos las Antiguas Alumnas.

* * *

Completamente restablecida de la gravedad que tuvo al nacer su hijita, está Celeste Luisa González Ruiz. El señor la ha recompensado en su anhelo de ser madre, con una monísima y saludable nena, que hoy completa la dicha sus padres.

* * *

Enferma de sumo cuidado estuvo la segunda nena de Sonia Calderón y Manolo Zeno.

* * *

A Irene Cordova y Horacio Subirá les llegó su primogénita.

Ilka González y Alfonso Ballester ya tienen su parejita, con la niña que les legó.

* * *

Leticia Brunet y Manuel González formalizaron compromiso de esponsales el mismo día en que los papás y abuelos de Manolo celebraron sus Bodas de Plata y Oro.

* * *

Elena Machargo y Arturo Somohano (hijo) celebraron sus bodas el 5 de marzo. Ana María García y Rafael Núñez recibieron también el Sacramento del Matrimonio el 23 de febrero. Que San José el Patrón de las Familias vele siempre por la felicidad de éstos hogares que acaban de formar nuestras compañeras.

* * *

Para el 15 de abril está señalada en Miami, la boda de Rafael Luis San Miguel Goenaga, hijo de nuestra querida compañera María Cristina Goenaga de San Miguel, con la señorita cubana (A.A. de la Habana), Loló Casteleiro.

* * *

De gran alegría para todas ha de ser la noticia del rápido restablecimiento después de la gravedad que puso en peligro su vida, en Madrid de María Annexy de Zeno. Por este motivo se trasladaron a la Capital de España, su hija Maricuchi Zeno de Llompart y su cuñada Rosalinda Fajardo de Annexy.

Guardan cama por varias semanas Isabelita

Biascoechea de del Valle y María Adela Nido de Ramírez Santibañez. Hacemos votos por el pronto restablecimiento de éstas compañeras.

Nos alegramos de la mejoría del papá de Carmencita Rivera de del Valle.

* * *

Norma Pietri y el Dr. Richard Pérez Balzac están muy contentos con la llegada de su quinto hijo.

* * *

Está en Puerto Rico pasando una temporada con sus familiares María Amelia Pasarell de Graham.

* * *

Fina Marxuach, su esposo Eladio Rodríguez Otero y sus hijos, han salido de viaje hacia Europa donde esperan pasar una larga temporada de recreo y descanso. Salió para su residencia de Madrid, Carmen Irene Guétara de Marxuach.

* * *

Muy amena resultó la conferencia dictada en la Casa de España por nuestra compañera la Doctora Carmen Viejo, cuyo tema fué "La Dulcinea del Toboso."

* * *

Ha estado disfrutando de una corta temporada en P. R. Carmen María Valdés de Loscalzo.

* * *

Celebraron sus Bodas de Plata en puro ambiente familiar Carmen Casalduc y Gabriel Guerra. También celebraron sus Bodas de Plata Conchita Peñagaricano y Tomás Nido. Que el Señor le conceda a las dos parejas la dicha de celebrar las Bodas de Oro.

* * *

Desde Boston, Mass. nos escriben Matilde y Carmen Laura Pérez Porrata agradeciéndonos la copia de El Pabellón donde publicamos los éxitos que en la vida estan teniendo estas compañeras.

* * *

Damos nuestro más sentido pésame a Carmen Huyke de Reiss por la repentina muerte de su buena mamá (q. e. g. e.)

Nuestra Fiesta de Navidad

Aunque improvisada, una de las fiestas de Navidad que ha quedado más simpática y ale-

gre fue la de este año que acaba de pasar. Nuestra secretaria Cuchi Rincón, se marchaba urgentemente para Colombia. . . cuatro o cinco días antes, me llama por teléfono y me dice: "necesito que me prepares varios números para el Té de Navidad. Regresaré dentro de unos días y ayudaré en todos los últimos detalles". . . Carreras van y carreras vienen. . . llamadas por teléfono. . . resultado: Nos reunimos Carmen Hortensia del Río de Machargo, María Cristina G. de San Miguel, María Nido de Ramírez Santibañez, Alvida Nido y Emma Joy de González y esta servidora. . . y manos a la obra. Se nos ocurrió ponerle letra alusiva al Colegio a los coros de la Zarzuela "Los Gavilanes" y con esta introducción abrimos el programa:

*"Cuchi se nos fue a Colombia
y nos pidió preparar
Con entusiasmo y aprisa
Nuestro Té de Navidad"*

Inmediatamente y como primer número cantamos los coros de la Zarzuela que fueron un éxito. He aquí la letra:

SIEMPRE AMIGAS

*Amigas, muy amigas
siempre seremos
compañeras en la vida
Por eso muy unidas
le cantaremos
a nuestras Madres queridas
y siendo agradecidas
ofrecemos un momento de alegría
y gracias a porfía
le pediremos
Para todas las Mesías.*

*Celebrad, celebrad
con mucho regocijo y alegría
el Té de Navidad
en tan grata y honrosa compañía
Celebrad, celebrad
Que el Señor nos ha dado aquí en la tierra
a los buenos, su paz
y el tesoro de amor que en El se encierra.*

LAS LLORONAS

*Qué bueno venir
A cantar aquí
Donde en mi niñez
Tan feliz yo fuí.
Qué pena nos da*



Con Elsa Rivera al piano nuestras compañeras María Cristina, Alvilda, María Adela, María del Carmen, Emma y Carmen Hortensia cantando los coros.

por las que no están
Vamos a llorar
porque el Té se perderán.
Tan alegre ocasión
no hay que perder
les tenemos compasión
Puede que la razón
grande ha de ser
esa es nuestra opinión.

¡Qué dolor!
Gratos recuerdos
los del colegio
como lo añoro con emoción
hoy mis saludos
son un arpegio
que alegre sale del corazón
Madres y Hermanas
Antiguas buenas
nos despedimos con este son
y muy ufanas
sin muchas ganas
nos retiramos de este salón.

Las Madres estaban encantadas. . . 2do. número y muy simpático el que preparó Ana María Biascochea del Valle, un grupo de hijitas de Antiguas Alumnas vestidas de pastoras cantando villancicos y acompañadas por ella a la guitarra. 3er. número: Josefina Amalia San Miguel con su gracia y arte interpretó varios bailables españoles e hizo gala de sus dotes de declamadora recitando algunas poesías de Rubén Darío. Finalizó el programa la llegada de los tres Reyes Magos representados por Carmen Hortensia, Alvilda Nido y una servidora. Al compás de los aguinaldos puertorriqueños en-

tramos los tres Reyes, y luego de felicitar a la Comunidad se obsequió a la Rvda. Madre Anduze con un chequecito de \$1,100 que produjo la obra "Leña al Fuego" cooperación de un grupo de Antiguas a beneficio del nuevo Colegio.

Hay que dar un voto de gracia a la Directiva



JOSEFINA AMALIA
Hace gala de su arte

por los obsequios tan espléndidos y muy especialmente a Lydia Teresa Trigo de Cortés y a Mariita Mascaró de Porter quienes trabajaron

mucho y adornaron el salón con sumo gusto. Cuchi llegó a tiempo y cooperó con el dinamismo que acostumbra.



*¡Qué tres Reyes!
 María del Carmen Zamora,
 Alvilda Nido y Carmen H.
 del Río*

A V I S O

No faltes al Almuerzo

de las

Antiguas Alumnas

en el

Miramar Charterhouse

el día 15 de abril de 1961

Pasarás unas horas de feliz compañerismo

RECUERDOS DEL 1940

Veinte años ha, nos despedimos, ya graduadas, de nuestro querido Colegio del Sagrado Corazón. ¡Con cuanta tristeza y cariño recordamos hoy el día 14 de Junio de 1940! Ese día abandonamos el Colegio con el regocijo natural de graduadas; pero llevando en nuestros corazones el recuerdo que eternamente perdurará: nuestras queridas Madres del Sagrado Corazón.

Para conmemorar el vigésimo aniversario de nuestra graduación y realizando deseos de nuestros años de estudiantes decidimos celebrar un almuerzo-reunión y recordar nuestros días de Colegio, el día de nuestra graduación y la despedida final. Con lágrimas en los ojos dijimos ¡Adios! Aquellas lágrimas eran el símbolo de nuestro cariño y agradecimiento á las buenas Madres del Sagrado Corazón.

El 24 de Junio celebramos nuestro almuerzo. ¡Cuánto comentario! ¡Cuánta risa! ¡Cuánta alegría! ¡Cuánto nos divertimos al recordar incidentes de nuestra vida colegial! ¡Cómo comentamos nuestras experiencias en la lucha por la vida: nuestras bodas, nuestros esposos y nuestros hijos!

El día 25, (obsequio de Martita Bird de Polo) acompañadas de nuestros esposos, nos reunimos en una fiesta cock-tail. Con los nuevos comentarios gozamos de la misma alegría que el día anterior. El 26 nos fuimos de jira a la casa de playa de Gloria Carrión de Nadal. ¡Días felices que vivimos en el recuerdo del ayer! Terminamos nuestras reuniones con una misa ofrecida por el alma de nuestra única fenecida compañera: Norma Dávila.

Tan complacidas hemos quedado con estas actividades que esperamos podernos reunir con más frecuencia en el futuro. Ojalá otras clases nos imiten y, como nosotras, gocen de alegres momentos del recuerdo grato y mantengan vivo en ellas nuestro verdadero espíritu de alumnas del Sagrado Corazón de Jesús.

He aquí algunos datos de nuestra clase del 1940:

Nos graduamos en el Colegio veintiocho niñas. Otras nueve que empezaron con nosotras se graduaron en otras escuelas. Aunque no disfrutamos de su compañía durante el año 1939-1940 las consideramos como compañeras tam-

bién, ya que siempre han seguido muy unidas a nosotras. Por lo tanto constituimos un grupo de treinta y siete compañeras.

1 Estado:

Solteras 2
Casadas 34 Dos viudas: Yolanda García y María Elena Cerra.
Religiosas Ninguna. Pero una ya morando en el Señor desde el año 1945: Norma Dávila.

2- Estudios Universitarios:

No terminaron 6
Finishing School 1
Secretarial-4 años 1
Secretarial-2 años 9
B. A. 17

B. S. 3 (Economía Doméstica).

Estudios Post-Graduados:
Tecnología Médica: Gladys Rivera y María Luisa Collazo.
Farmacia : Nilda Anselmi.
Arquitectura: Elena Luisa Dávila.
Master: Carmen Ma. Valdes y Rosa A. Fiol.
Cursos de Doctorado: Carmen Ma. Valdes.

3- Residencia:

Area Metropolitana 25
Pueblos de la isla 4 Yolanda García, Adelita Rodríguez, Betty McConnie, María Elena Cerra.
Estados Unidos 4 Ma. Teresa Blanco, Carmen D.. Riverá, Carmen Ma. Valdés, Elena L. Dávila
Suecia 1 Alma Portilla.
España 1 Irma Rivas.
Costa Rica Ma. de Lourdes González.

4- Ocupaciones:

Amas de casa 31
Profesionales 5

5- Número de hijos: 100

Varones 54
Hembras 46 (19 en el Colegio actualmente).

Rosa Fiol de Balzac

El Mundo, Peor que en tiempos de Atila

El Papa Pío XII declaró el día 12 de octubre 1952 ante más de 150,000 miembros de la Acción Católica de Italia, organización compuesta de varones, que los peligros que acosan al mundo de hoy son mayores de los que existían en tiempos de Atila el rey de los hunos.

En viaje especial, el Pontífice se trasladó de su residencia veraniega de Castel Gandolfo a la Ciudad del Vaticano, para recibir a los delegados en la plaza de San Pedro. Estos, que se habían congregado en Roma para celebrar diversos actos que durarían varios días, con motivo de cumplirse el trigésimo aniversario de la fundación de la organización, llegaron a la enorme plaza después de haber desfilado por las calles de la capital.

Después de la bendición papal, los delegados de la Acción Católica hicieron entrega al Pontífice del título de propiedad de una nueva iglesia construída en Roma: la iglesia de San León el Grande. El Papa León I, en el año 452, presidió una delegación que convenció a Atila. "El Azote de Dios", de que retirase sus hordas sin atacar la Ciudad Eterna.

Recordando la entrevista del papa León I con Atila, el Padre Santo dijo: "Hoy en día no solo Roma e Italia sino el mundo entero está amenazado. No nos preguntéis quien es el enemigo ni cómo va vestido. . ."

"El enemigo se halla en todas partes y entre todas las gentes. Sabe ser violento y sutil. En estos siglos últimos, trató de provocar una desintegración moral, intelectual y social de la unidad del cuerpo místico de Cristo. . . Quería naturaleza sin gracia; razón sin fe; libertad sin autoridad, y algunas veces autoridad sin libertad. Es un enemigo que cada vez ha hecho más preciso, con una implacabilidad que nos asombra. . ."

Cristo, sí, la Iglesia, no. Después Dios, sí, Cristo no. Finalmente sucedió el grito impío: Dios ha muerto, o, más bien, Dios no existió jamás. Y he aquí el intento de construir la estructura del mundo sobre cimientos que no vacilamos en indicar que son los principales responsables de la amenaza que se cierne sobre la Humanidad. Una economía sin Dios, un derecho sin Dios, una política sin Dios. . .

El "enemigo" ha tratado y sigue tratando de que Cristo sea un extraño en la universidad, en la escuela, en la familia, en la administración

de justicia, en las actividades legislativas en la reunión de naciones, allí donde se decide la paz o la guerra.

"El enemigo está corrompiendo al mundo con una prensa y con espectáculos que matan la modestia en la juventud y destruyen el amor en el matrimonio; inculca también un nacionalismo que conduce a la guerra. . . "Como veis amados hijos, no es Atila el que trata de forzar las puertas de Roma. Comprendéis muy bien que hoy en día resultaría vano pedir al Papa que se adelante hacia él para detenerle y evitar que propague la ruina y la muerte. El Papa, a su modo, tiene constantemente que vigilar, orar y trabajar para que el lobo no penetre en el aprisco y capture o disperse el rebaño. . ."

CODIGO CATOLICO INGLES SOBRE LA T. V. Y LOS NIÑOS

(Tomado del No. 1001 de la REVISTA ECCLESIA del 17 de Sept. 1960)

Las normas fueron propuestas por la central de Friburgo (Suiza), de la Asociación Católica Internacional para la Radio y la Televisión UNDA.

Las normas de la UNDA establecen ante toda la responsabilidad de los padres, y señalan en resumen los siete puntos siguientes:

1. Nunca ha de permitirse a los niños que vean televisión más de dos horas al día.
2. Exclusión absoluta de los programas truculentos o inmorales, sin distinción de edad.
3. Convencer a los niños de que ciertos programas no son para ellos, aunque puedan verlos los adultos.
4. Debe evitarse que los niños vean televisión a las horas de las comidas.
5. Los padres han de acordar de antemano sobre los programas que consideran apropiados para sus hijos, y explicarles porqué no les dejan ver los inapropiados.
6. Padres y maestros deben protestar contra los programas dañinos y alentar a los productores que realicen programas convenientes.
7. Los padres han de solicitar que los programas infantiles sean presentados a horas apropiadas, de acuerdo con la vida de familia y respetando la hora de acostarse. (NC).

CARNAVAL 1910



Matilde Garzot, Pilar Bird, Marina Fernández, Leticia González, Carmen Garzot y Luisa de la Haba.

Recordar es vivir. . . Ojeando el album de los recuerdos retrocedí hacia el año 1910, evocando días felices en los que, unas colegialas, con la cabeza llena de ensueños se convirtieron, en "María Antonia" Reina de Francia, en un Domingo de Carnaval, dentro de los benditos muros del Colegio de las Madres.

¡Pobrísimas imitación de la Reina admirada, tanto que, si su Majestad Don Luis, Rey de Francia, nos hubiera visto, nuestras cabezas corrían el riesgo de ser guillotinas, y no por la plebe, sino por orden de su Real Majestad. . .

Fué el reinado de Viola Rodríguez y hubo revuelo, entre sus compañeras internas (quienes solo veíamos "el mundo", en Navidad, Semana Santa y el verano) y nos sentíamos orgullosas de tener ¡"una reina" entre nuestro grupo!

En el recreo del medio día, había que ver como descuidábamos el juego de la pelota (el "Cocinero, dirigido por la Madre Feret) para, en voz baja preguntarle a Viola sus impresiones como Reina.

Nuestra Maestra General, la inolvidable Madre Finlay, nos dio permiso para celebrar una "imitación de Carnaval", y así, entre el reduci-

do grupo de internas, surgió la idea de unos disfraces. Nuestra clase que en esos días estudiaba las grandezas del reinado de María Antonia, la escogió como modelo.

De la casa Giusti—(entonces, París Bazar vinieron las piezas de un precioso papel acropinado, estampado en rosas y capullos rosados, con hojas en dorado para la "elaboración de los trajes, . . . Pero, el peinado era de suma importancia, mas, como en aquella época existían las largas cabelleras, hubo "materia prima" con que trabajar. Del dormitorio de esta servidora, convertido en salón de Belleza, salieron peinados con bucles, tupes, rizados, plumas, polvos de aquellas cabecitas soñadoras de (van los nombres según el orden de la fotografía) Matilde Garzot, Pilar Bird, Marina Fernández, Leticia González, Carmen Garzot y Luisa de la Haba.

Nos adjudicaron el primer premio y. . . ¡juz-gad vosotras como serían los demás disfraces!

Soñamos con ser Reinas por unas horas. . . y luego lo fuimos de nuestros hogares, teniendo por súbditos un grupo de hijos, quienes hoy coronan nuestras, más, ó menos cabelleras blancas, con diadema de perlas. . . ¡nuestros nietos!

Una de aquellas chiquillas de ayer, nuestra muy querida María Fernández, luce en el Cielo, un brillante, entre las perlas, pues tuvo la dicha de entregar al Señor, una hija, como religiosa del Sagrado Corazón. La Madre Santiago.

Decidme lectoras del Pabellón, si este sencillo relato, no os ha hecho vivir horas felices de días apacibles, en los cuales, un afecto sincero no daba cabida, a rencores, odios, malos entendidos, sin envidias ni malquereres, pues a todas nos unían los lazos del Sagrado Corazón y Mater. . . Y ¿verdad que es bellísimo "vivir recordando"?

MATILDE GARZOT DE FERNANDEZ
Hija de María

*¡Anímense Antiguas para ir a la Conferencia
de Antiguas Alumnas
Vean que programa tan sugestivo*

THIRTEENTH BIENNIAL CONFERENCE A.A.S.H.

TENTATIVE CONFERENCE PROGRAM
WEDNESDAY, MAY 10, 1961

2:00-4:00 P.M. Registration and Tea
4:30 P.M. Benediction
5:30 P.M. Board buses to Harbor
6:00 P.M. HARBOR CRUISE AND
DINNER
(Be prepared for a cool
evening.)

ASCENSION THURSDAY,
MAY 11, 1961

SAN DIEGO COLLEGE FOR WOMEN

9:30 A.M. Board buses to College
10:00 A.M. Mass followed by brunch
Meetings begin
4:30 P.M. Board buses to hotels
6:00 P.M. Board buses for dinner
6:30 P.M. Dinner at the La Jolla
Beach and Tennis Club
9:30 P.M. Board buses to return to
hotels

FRIDAY, MAY 12, 1961

SAN DIEGO COLLEGE FOR WOMEN
AND EL CAJON

9:00 A.M. Board buses to College
9:30 A.M. Meetings begin
12:00 Noon Board buses for El Cajon
for luncheon
2:30 P.M. Board buses to return to
College
3:00 P.M. Meetings
5:00 P.M. Board buses to return to
hotels
FREE EVENING

SATURDAY, MAY 13 1961

SAN DIEGO COLLEGE FOR WOMEN

9:00 A.M. Board buses to College
9:30 A.M. Meetings begin
12:30 P.M. Luncheon
2:00 P.M. Meeting
6:30 P.M. Board buses for
Coronado
7:00 P.M. Banquet—Hotel del
Coronado
9:30 P.M. Board buses to return to
hotels

DAILY MASS

Arrangements will be made so that those who wish to attend Daily Mass may do so at the College or at the Immaculata Chapel next door.

TOURS

Tours of the College will be arranged on Wednesday afternoon and on Friday afternoon for those not involved in caucuses or chapter meeting.

CLOTHING

Visitors are reminded that while San Diego is in Southern California it is not in a tropical zone nor is the Conference to be held in midsummer. In May the days are apt to be warm, but the evenings will be cool. A sweater will be useful in the afternoons and a warm wrap is a necessity, especially for the boat trip. Comfortable shoes should be included for the boat trip and for the luncheon at El Cajon.

CORTESIA DE

Miguel Firpi, Inc.

OLDSMOBILE

CORTESIA

ALMACENES INFANZON

Tienda por Departamentos

CALLE LOIZA 1851 - 57

CORTESIA DE

PUERTO RICO GLASS CO.

Una Empresa Ferré

CORTESIA DE

**BABY KING
DIAPER SERVICE**

TELEFONO 7-1207

¡Felicidades

en Pascua de

Resurrección!

FROM BOX 9595 - SANTURCE, P. R.

POSTAGE PAID

Maria Canals
Canals 272
Santurce